

## グループ別話し合い(11:10~12PM)参考項目

1. What is your mental image of God?  
あなたの心にある神のイメージとは？
2. Which is more important for you- God or Jesus?  
神とイエス、あなたにとってどちらが大切？
3. Do you have any experience of the hidden God/revealed God?  
隠された神の経験/顕された神の経験があなたにありますか？
4. How does your faith in God show in your behavior?  
あなたの神への信仰は、あなたの振る舞い（行動）  
にどう現れていますか？
5. When you witness to your faith to a non-Christian, how is it  
best to begin?  
クリスチャンではない人に証をするとき、どのように  
話しを切り出せば良いと思いますか？  
  
Talking about Jesus?  
イエス様のことを話すのか？  
  
Talk about the almighty God whom everybody knows?  
皆が知っている全能の神のことを話すのか？  
  
Talk about the indwelling God whom you know?  
あなたの中に存在しているあなたの知っている神を  
話すのか？

### 礼拝案内

Worship Services: Traditional Worship 8:30 AM  
Praise Worship 10:00 AM  
日本語礼拝: Japanese Worship 11:30 AM  
Senior Pastor: Rev. E. Carl Zimmermann  
J. Ministry Pastor: Rev. Hitoshi Adachi  
日本語部牧師: 安達均  
949-923-8535  
LCR Church Office: 714-962-5005  
Japanese Ministry Office: 714-964-1912  
email: jministrylcr@gmail.com  
[www.california.lcrjm.com](http://www.california.lcrjm.com)



## 2013年修養会プログラム

2013年7月13日(土曜日)

午前10時~午後3時

### 神とは？

講師: Rev. Kenneth Dale

ケネス デール牧師

(詩篇19:1-9、詩篇63:1-8)



復活ルーテル教会・日本語部

LUTHERAN CHURCH OF THE RESURRECTION  
JAPANESE MINISTRY

Pacifica Synod Office  
1801 Park Court Place, Bldg. C  
Santa Ana, CA 92701

## 修養会プログラム

場所：Pacifica Synod Office

日時：2013年7月13日(土曜日)午前10時～午後3時

司会：芙美 Liang

10:05 ～ 10:15 開会の祈り 安達均 牧師  
開会讃美歌 讃【21】351 ELW 413  
“聖なる聖なる、聖なるかな”

10:15 ～ 11:00 デール先生のお話し

11:00～11:10 休憩

11:10～12:00 グループ別の話し合い

12:00 ～ 13:00 昼食と交わり

13:00 ～ 14:30 午後の賛美 讃【21】476 ELW707  
“あめなるよろこび”  
信仰の新しい表現法 デール牧師  
全員での話し合い

14:30 ～ 15:00 閉会礼拝 安達均牧師  
閉会讃美歌 讃【21】226 ELW 856  
“輝く日をあおぐとき”

閉会の祈り ケネス デール 牧師

## 「神とは？」

(10:15～11:00)

(詩篇19:1-9、詩篇63:1-8)

Rev. Kenneth Dale ケネス デール先生

### I How do you think about God?

あなたは神についてどう思うか？

A. Does a Christian really need to think about God?

クリスチャンが神について考えることは必要か？

B. Ways of thinking about God in Japanese and Western culture.

日本文化における神と西洋文化に於ける神

### II Attempts to understand the nature of God.

神の本質を理解できるかどうか試みてみよう。

A. 三位一体論

B. 隠されている神/顕されている神

C. 超越する神/内在する神

### III How can we best express our faith in God?

私達の信仰を的確に表現するにはどうすればいいか？

A. Limitations of words and intellectual concepts.

言葉や、理性の制限。

B. Examples of non-verbal expression of faith, in behavior, music, art.

言葉を使わない信仰の表現の仕方—行動と芸術。

### ケネス デール先生のプロファイル

#### Rev. Kenneth Dale

1951年に宣教師として日本に着任され、1961年以降ルーテル学院大学、日本ルーテル神学校の教授を勤められた。1982年にルーテル学院大学「人間成長とカウンセリングセンター」を創設し、所長に就かれた。1996年に引退され、現在はルーテル学院大学、日本福音ルーテル神学校の名誉教授として活躍されている。クレアモント在住。著書に“A Seeker’s Journal”(日本語訳「求道者の旅」)、“A Mosaic of Musings”他がある。